

SEMUA KETERANGAN ADALAH DIRAHSIAKAN

Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES)
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam



ALL INFORMATION IS KEPT CONFIDENTIAL

Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

Pertanyaan: 2230265 / 2230250
Enquiries

Hotline:
Brunei Muara 8382021 / 8382022
Belait 8382023
Tutong 8382024
Temburong 8382025

BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN (BPP) 2021
POPULATION AND HOUSING CENSUS (BPP) 2021

BORANGTANYA PENDUDUK
POPULATION QUESTIONNAIRE



UNTUK DIISIKAN OLEH PENEMUDUGA SAHAJA/TO BE FILLED BY INTERVIEWER ONLY

BPP 2021 ini dijalankan di bawah Akta Banci, Penggal 78 dari Undang-Undang Negara Brunei Darussalam. Akta Banci mewajibkan orang ramai menjawab semua soalan banci dan menjamin bahawa maklumat individu adalah disimpan sulit dan rahsia.

BPP 2021 is conducted under the Census Act, Chapter 78 from the Laws of Brunei Darussalam. The Census Act makes it obligatory for the public to answer all census questions and guarantees the confidentiality of information furnished.

Kawasan ID Area ID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. Tempat Kediaman (TK) Housing Unit No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. Isirumah (IR) Household No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bil. Borangtanya Questionnaire No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Dari of	<input type="text"/>

PENGENALAN RINGKAS / BRIEF INTRODUCTION

Yang Mulia Ketua Keluarga/Isirumah
Dear Heads of Households

1 Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) dijalankan untuk mendapatkan jumlah penduduk dan stok perumahan di Negara Brunei Darussalam pada tahun 2021. BPP 2021 akan dikendalikan dalam tiga (3) peringkat:

The Population and Housing Census (BPP) is conducted to obtain a total count of the population and housing stock in Brunei Darussalam in 2021. BPP 2021 will be conducted in three (3) stages:

Peringkat Pertama: Penyenaiaan Tempat Kediaman First Stage: Houselisting	20 Januari	hingga	21 Februari 2021
Peringkat Kedua: Pengendalian e-Census Second Stage: e-Census Implementation	20 April	hingga	21 Julai 2021
Peringkat Ketiga: Temuduga Bersemuka Third Stage: Face-to-face Interview	2 Ogos	hingga	29 Ogos 2021

2 Maklumat yang dikumpul melalui BPP 2021 akan memberikan tanda aras baru bagi kegunaan penilaian, perancangan dan pembentukan dasar oleh pihak Kerajaan untuk masa depan kita bersama.

The information collected through BPP 2021 will provide the new benchmark for the purpose of review, planning and policy formulation by the Government for our future together.

3 Kerjasama awda adalah amat diperlukan bagi menjayakan BPP 2021.
Your cooperation is greatly needed in ensuring the success of BPP 2021.

KETERANGAN ISIRUMAH / HOUSEHOLD INFORMATION

Nama Ketua Isirumah
Name of Head of Household

No. Telefon
Telephone No.

Rumah
Home

Bimbit
Mobile

ALAMAT TEMPAT KEDIAMAN / HOUSING ADDRESS

No. Rumah
House No.

Blok
Block

Tingkat
Floor

Simpang
Junction

Jalan
Road

Nama Bangunan
Building Name

Kampung
Village

Daerah
District

Poskod
Postcode

AHLI ISIRUMAH/HOUSEHOLD MEMBERS

Jumlah Ahli Isirumah
Total Household Members

Jumlah
Total

Lelaki
Male

Perempuan
Female

KETERANGAN PENEMUDUGA DAN PENYELIA / INTERVIEWER'S AND SUPERVISOR'S DETAILS

	PENEMUDUGA / INTERVIEWER	PENYELIA / SUPERVISOR
Nama/Name :	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. Telefon/Telephone No. :	<input type="text"/>	<input type="text"/>

PANDUAN RINGKAS / BRIEF INSTRUCTIONS

1. Borangtanya banci ini mengandungi dua (2) seksyen seperti berikut:

This census questionnaire contains the two (2) sections as below:

- (i) **Maklumat Perumahan (Muka surat 1 hingga 7)** : Bagi mengumpulkan maklumat mengenai ciri-ciri tempat kediaman dan isirumah
Housing Information (Pages 1 to 7) : To collect information on the housing units and households
- (ii) **Maklumat Penduduk (Muka surat 8 hingga 55)** : Bagi mengumpulkan maklumat mengenai penduduk mengikut ciri-ciri demografi, pendidikan, kegiatan ekonomi dan kesihatan
Population Information (Pages 8 to 55) : To collect information on the population according to demographic, education, economic activities and health characteristics

2. Setiap borang digunakan untuk merekodkan maklumat bagi tujuh (7) orang ahli isirumah. Jika bilangan ahli isirumah melebihi tujuh (7) orang, sila gunakan borang tambahan.

Each questionnaire is used to record the information of seven (7) household members. If the number of household members is more than seven (7) persons, please use additional questionnaires.

3. Banci ini meliputi semua orang di tempat tinggal biasa mereka, iaitu merujuk kepada mereka yang telah atau akan tinggal sebagai ahli biasa isirumah ini bagi tempoh enam (6) bulan atau lebih dalam tahun 2021.

The census covers all persons according to their usual place of residence, who have stayed or intended to stay as usual members of the household for a period of six (6) months or more in 2021.

4. Sila senaraikan ahli-ahli biasa isirumah, didahului oleh ketua kemudian diikuti oleh isteri, anak-anak dari yang sulung hingga bungsu serta keluarga masing-masing.

List the usual household members starting with the Household Head followed by the wife and children from the eldest to the youngest as well as their respective families.

5. Ahli biasa isirumah adalah termasuk:

Usual members of household includes:

- (i) **Anak damit yang baru lahir.**
Newborn babies.
- (ii) **Penyewa, penumpang, pelawat, pembantu rumah, saudara mara yang biasa tinggal bersama isirumah ini.**
Lodgers, boarders, visitors, domestic helpers, relatives, who usually live together with this household.
- (iii) **Ahli biasa yang tiada di tempat kediaman ini buat sementara waktu kerana bekerja, berkursus, bercuti ke tempat lain (dalam dan luar negara) dan lain-lain.**
Usual members who are temporarily away because of work, attending course, holiday (in and outside Brunei) and etc.
- (iv) **Ahli biasa yang tiada di tempat kediaman ini kerana bekerja offshore.**
Usual members who are away because of working offshore.
- (v) **Ahli isirumah yang sedang belajar dan tinggal di asrama (di Negara Brunei Darussalam) dalam tahun 2021.**
Household members who are currently studying and staying in hostels (in Brunei Darussalam) in the year 2021.
- (vi) **Ahli isirumah yang berada di hospital kerana menjalani rawatan.**
Household members who are staying in the hospital for treatment.

6. Sila isikan borangtanya ini dengan kemas:

Please fill in the questionnaire neatly:

- (i) **Tulis angka yang berkenaan dengan jelas dalam petak.**
Write the appropriate numbers clearly in the boxes.
 Contoh: Tahun/Years
 Example:
- (ii) **Tandakan \checkmark di dalam petak yang berkenaan.**
Mark \checkmark in the relevant box.
 Contoh: 1 Ya
 Example: 1 Yes
- (iii) **Tulis dengan jelas di ruang yang disediakan.**
Write clearly in the boxes.
 Contoh: Brunei Darussalam
 Example: _____
 (Sila nyatakan/Please specify)
- (iv) **Jangan isi kotak berwarna (untuk kegunaan pejabat sahaja).**
Do not fill in the coloured boxes (for office use only).
 Contoh:
- (v) **Simbol \blacktriangleright bermakna 'Sila teruskan ke soalan.....'**
Symbol \blacktriangleright means 'Please proceed to question

SEKSYEN
SECTION

A

CIRI-CIRI TEMPAT KEDIAMAN
HOUSING UNIT CHARACTERISTICS

Bagi Ketua Isirumah Sahaja
For Head of Household Only

A01. Pemilik tempat kediaman
Ownership of housing unit

- 1 Milik sendiri
Owner-occupied
- 2 Orang persendirian
Private individual
- 3 Kerajaan
Government
- 4 Syarikat / Persatuan
Company / Association
- 5 Lain-lain
Others \blacktriangledown
- (Sila nyatakan/Please specify)

A02. Jumlah bilik
Number of rooms

- a. Bilik tidur
Bedrooms
- b. Bilik mandi / tandas
Bathrooms / toilets
- c. Bilik / ruang makan
Dining rooms
- d. Dapur basah
Wet kitchen
- e. Lain-lain bilik (termasuk bilik tamu, dapur kering, bilik belajar dan bilik stor)
Other rooms (including living rooms, dry kitchen, study rooms and store rooms)

A03. Keluasan lantai
Floor area

- 1 Kurang dari 400 kaki persegi (kira-kira 1 - 2 bilik tidur)
Less than 400 square feet (about 1 - 2 bedrooms)
- 2 400 - 1,799 kaki persegi (kira-kira 2 - 3 bilik tidur)
400 - 1,799 square feet (about 2 - 3 bedrooms)
- 3 1,800 - 3,500 kaki persegi (kira-kira 4 - 9 bilik tidur)
1,800 - 3,500 square feet (about 4 - 9 bedrooms)
- 4 Lebih dari 3,500 kaki persegi
More than 3,500 square feet

A04. Jenis sumber tenaga
Type of energy source

- 1 Elektrik (Prabayar)
Electricity (Prepaid)
- 2 Elektrik (Meter)
Electricity (Meter)
- 3 Janakuasa
Generator
- 4 Minyak tanah
Kerosene
- 5 Lain-lain
Others \blacktriangledown
- (Sila nyatakan/Please specify)

A05. Bekalan air minum
Drinking water supply

- 1 Air paip
Piped water
- 2 Sumber lain (contoh: air botol, dll)
Other sources (example: bottled water, etc)
- (Sila nyatakan/Please specify)

A06. Cara utama pembuangan sampah
Main method of garbage disposal

- 1 Perkhidmatan pembuangan sampah yang disediakan oleh Kerajaan
Garbage disposal services provided by the Government
- 2 Perkhidmatan pembuangan sampah yang disediakan oleh sektor swasta
Garbage disposal services provided by the private sector
- 3 Buang sendiri ke tempat pembuangan sampah dan kitar semula
Self dispose to garbage disposal and recycling place
- 4 Lain-lain
Others \blacktriangleright
- (Sila nyatakan/Please specify)

SEKSYEN SECTION	A	CIRI-CIRI TEMPAT KEDIAMAN HOUSING UNIT CHARACTERISTICS	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only
A07.	Adakah awda mempunyai perlindungan insuran bagi tempat kediaman? Do you have insurance coverage for your housing unit?		
	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 3 Tidak tahu Don't know
A08.	Adakah terdapat fasiliti berikut dalam jarak berhampiran dengan tempat kediaman awda? Are the following facilities available within close proximity to your housing unit?		
a.	Kemudahan komersial Commercial facilities		
i.	Kedai runcit Convenience shop	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
ii.	Kedai makan Restaurant	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
iii.	Kompleks perniagaan (contoh: Rimba Point) Business complex (example: Rimba Point)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
b.	Kemudahan kebudayaan dan pendidikan Cultural and educational facilities		
i.	Pusat Penjagaan Kanak-Kanak Childcare Centre / Daycare	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
ii.	Taman asuhan dan pra sekolah Nursery and Kindergarten	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
iii.	Sekolah swasta (Rendah) Private school (Primary)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
iv.	Sekolah swasta (Menengah) Private school (Secondary)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
v.	Kelas Al-Quran dan Muqaddam Al-Quran and Muqaddam classes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
vi.	Dewan kemasyarakatan Community hall	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
c.	Kemudahan penjagaan kesihatan dan establishments kecantikan Healthcare facilities and beauty establishments		
i.	Klinik swasta Private clinic	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
ii.	Spa kecantikan dan kesihatan (contoh: urut, spa, refleksologi, dll) Beauty and health spa (example: massage, spa, reflexology, etc)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
iii.	Pusat senam / sukan (contoh: aerobik, gimnasium, dll) Fitness / sports centre (example: aerobic, gymnasium, etc)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
d.	Kemudahan taman dan rekreasi Parks and recreation facilities		
i.	Tempat beriadah / Taman Recreational area / Park	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
ii.	Taman permainan Playground	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
e.	Pejabat Pos Post Office	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
f.	Bank (cawangan atau mesin pengeluaran wang) Bank (branch or automated teller machine)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
g.	Pengangkutan awam (bas, teksi) Public transport (bus, taxi)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No
h.	Tempat pembuangan sampah dan kitar semula Garbage disposal and recycling place	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

SEKSYEN SECTION	B	CIRI-CIRI ISIRUMAH HOUSEHOLD CHARACTERISTICS	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only
B01.	Taraf penghunian tempat kediaman Occupancy status of housing unit		
<input type="checkbox"/> 1	Pemilik sendiri Owner-occupied	Tempat kediaman dimiliki oleh ketua atau salah seorang ahli isirumah termasuk rumah di bawah Skim perumahan/perpindahan Kerajaan (contoh: Rancangan Perumahan Negara dan Skim Tanah Kuria Rakyat Jati) Housing units owned by the head or one of the member of households including houses under the Government housing/resettlement scheme (example: National Housing Scheme and Skim Tanah Kuria Rakyat Jati)	
<input type="checkbox"/> 2	Disediakan oleh majikan (Kerajaan) Provided by employer (Government)	▶ B06 Tempat kediaman disediakan oleh majikan (Kerajaan) (contoh: perumahan di bawah Jabatan Perkhidmatan Awam, barek polis dll) Housing units provided by employer (Government) (example: housing under the Public Service Department, police housing units, etc)	
<input type="checkbox"/> 3	Disediakan oleh majikan (bukan Kerajaan) Provided by employer (non-Government)	▶ B06 Tempat kediaman disediakan oleh majikan (bukan Kerajaan) (contoh: perumahan Brunei Shell Petroleum, Jerudong International School, dll) Housing units provided by employer (non-Government) (example: housing units provided by Brunei Shell Petroleum, Jerudong International School, and etc)	
<input type="checkbox"/> 4	Disewa dari orang persendirian Rented from private individual	▶ B06 Tempat kediaman disewa oleh ketua atau salah seorang ahli isirumah Housing units rented by head or one of the member of households	
<input type="checkbox"/> 5	Disediakan melalui program-program bantuan kebajikan Provided through welfare assistance programs	▶ B06 Tempat kediaman disediakan melalui program-program bantuan kebajikan (contoh: rumah bantuan dari Jabatan Pembangunan Masyarakat, Majlis Ugama Islam Brunei, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dll) Housing units provided through welfare assistance programs (example: housing assistance from Department of Community Development, Brunei Islamic Religious Council, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah and etc)	
<input type="checkbox"/> 6	Lain-lain Others	▶ B06 Lain-lain seperti tempat kediaman disediakan secara percuma oleh saudara-mara, kawan dll Others such as housing units provided by relatives, friends and etc	
BAGI ISIRUMAH YANG MENDIAMIKAN TEMPAT KEDIAMAN MILIK SENDIRI FOR OWNER-OCCUPIER HOUSEHOLDS			
B02.	Bagaimanakah tempat kediaman ini dimiliki dan nyatakan tahunnya? How was this housing unit owned and state the year?		Tahun Year
<input type="checkbox"/> 1	Dibina Constructed		<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 2	Dibeli Purchased		<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 3	Skim perumahan/perpindahan Kerajaan Government housing/resettlement scheme		<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 4	Diberikan sebagai hadiah Given as gift		<input type="text"/> ▶ B05
<input type="checkbox"/> 5	Diwarisi (rumah pusaka) Inherited		<input type="text"/> ▶ B05
<input type="checkbox"/> 6	Lain-lain Others	▶ _____ (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="text"/>

SEKSYEN SECTION	B	CIRI-CIRI ISIRUMAH HOUSEHOLD CHARACTERISTICS	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only
B03.	Sumber pembiayaan utama pemilikan tempat kediaman Main source of financing for ownership of housing units		
<input type="checkbox"/> 1 Pinjaman Kerajaan Government loan		<input type="checkbox"/> 4 Pembiayaan sendiri Own Financing	
<input type="checkbox"/> 2 Pinjaman bank Bank loan		<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	
<input type="checkbox"/> 3 Pinjaman majikan bukan Kerajaan Non-Government employer loan		(Sila nyatakan/Please specify)	
B04.	Jika dibina atau dibeli di antara tahun 2010 dan 2021, sila nyatakan anggaran perbelanjaan pembinaan atau pembelian. If constructed or purchased between 2010 and 2021, please provide an estimate of the expenditure for the construction or purchase.		BND <input type="text"/>
Sila genapkan / Please round up			
B05.	Adakah awda membuat sebarang pengubahsuaian besar atau tambahan bagi tempat kediaman awda di antara tahun 2010 dan 2021? Did you do any major renovations or additions to your housing unit between the years 2010 and 2021?		
<input type="checkbox"/> 1 Ya, berapakah anggaran perbelanjaan bagi pengubahsuaian/tambahan tersebut? Yes, how much was the expenditure for the renovations/additions?			
BND <input type="text"/>		▶ C01	
Sila genapkan / Please round up			
<input type="checkbox"/> 2 Tidak No			
▶ C01			
BAGI ISIRUMAH YANG TIDAK MENDIAMIKAN TEMPAT KEDIAMAN MILIK SENDIRI FOR NON OWNER-OCCUPIER HOUSEHOLDS			
B06.	Taraf penyewaan bagi tempat kediaman Rental status of housing unit		
<input type="checkbox"/> 1 Dengan sewa With rental		<input type="checkbox"/> 2 Tanpa Sewa No Rental	
▶ BND <input type="text"/>		Jumlah Sewa Bulanan / Total Monthly Rental	
B07.	Penyediaan perabot bagi tempat kediaman Furnishing status of housing unit		
<input type="checkbox"/> 1 Dengan Perabot Furnished		<input type="checkbox"/> 2 Tanpa perabot Unfurnished	

SEKSYEN SECTION	C	PERALATAN, PERKAKAS, DAN PERKHIDMATAN ISIRUMAH HOUSEHOLD EQUIPMENTS, APPLIANCES, AND SERVICES	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only
C01.	Jenis bahan bakar untuk memasak (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) Type of cooking fuel (Please mark ALL that apply)		
a.	Gas tong (LPG) Cylinder gas (LPG)	<input type="checkbox"/>	c. Gas paip Piped gas
b.	Elektrik Electricity	<input type="checkbox"/>	d. Lain-lain (contoh: Kayu/arang/minyak tanah) Others (example: wood/charcoal/kerosene)
Perkara Item		Jenis Type	Bilangan Quantity
C02.	Kenderaan dimiliki untuk kegunaan pengangkutan sahaja Vehicles owned for transportation use only		
a.	Kenderaan bermotor (contoh: kereta, van) Motor vehicles (example: car, van)	<input type="text"/>	buah / units
b.	Motosikal / Skuter Motorcycle / Scooter	<input type="text"/>	buah / units
c.	Basikal Bicycle	<input type="text"/>	buah / units
d.	Perahu dan motor sangkut Boat and motor boat	<input type="text"/>	buah / units
Perkara Item		Jenis Type	Dimiliki / Owned Ya / Yes Tidak / No
C03.	Peralatan isirumah dimiliki yang berfungsi Functional household equipment owned		
a.	Televisyen Television	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b.	Radio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c.	Kamera digital dan perakam video Digital camera and video recorder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d.	Kamera TV litar tertutup (CCTV) Closed circuit TV (CCTV) camera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e.	Telefon talian tetap Fixed line telephone	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f.	Telefon pintar Smartphone	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g.	Lain-lain telefon bimbit Other mobile phone	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C04.	Peralatan komputer Computer equipment		
a.	Komputer peribadi Personal computer (PC)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b.	Komputer riba Laptop	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c.	Lain-lain peralatan komputer (contoh: Tablet, pencetak) Other computer equipment (example: Tablets, printers)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C05.	Perkakas isirumah dimiliki yang berfungsi Functional household appliances owned		
a.	Penghawa dingin Air-conditioner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b.	Peti sejuk Refrigerator	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c.	Peti air batu Freezer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d.	Dapur gas Gas stove	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e.	Dapur elektrik Electric stove	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f.	Ketuhar gelombang mikro Microwave oven	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g.	Perluak nasi Rice cooker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h.	Mesin pencuci pakaian Washing machine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i.	Pemanas Air Water heater	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j.	Tangki air Water tank	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k.	Penapis air Water filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l.	Penyedut habuk Vacuum cleaner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
m.	Mesin jahit Sewing machine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SEKSYEN SECTION	C	PERALATAN, PERKAKAS, DAN PERKHIDMATAN ISIRUMAH HOUSEHOLD EQUIPMENTS, APPLIANCES, AND SERVICES	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only																				
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Perkara Item</th> <th rowspan="2">Jenis Type</th> <th colspan="2">Dimiliki / Owned</th> </tr> <tr> <th>Ya / Yes</th> <th>Tidak / No</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>n.</td> <td>Mesin potong rumput <i>Grass cutting machine</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>o.</td> <td>Alat pemadam api <i>Fire extinguisher</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>p.</td> <td>Lain-lain peralatan keselamatan kebakaran (penggera kebakaran, selimut api, dll.) <i>Other fire safety equipment (fire alarms, fire blankets, etc.)</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>	Perkara Item	Jenis Type	Dimiliki / Owned		Ya / Yes	Tidak / No	n.	Mesin potong rumput <i>Grass cutting machine</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	o.	Alat pemadam api <i>Fire extinguisher</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	p.	Lain-lain peralatan keselamatan kebakaran (penggera kebakaran, selimut api, dll.) <i>Other fire safety equipment (fire alarms, fire blankets, etc.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Perkara Item	Jenis Type	Dimiliki / Owned																					
		Ya / Yes	Tidak / No																				
n.	Mesin potong rumput <i>Grass cutting machine</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
o.	Alat pemadam api <i>Fire extinguisher</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
p.	Lain-lain peralatan keselamatan kebakaran (penggera kebakaran, selimut api, dll.) <i>Other fire safety equipment (fire alarms, fire blankets, etc.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
C06.	Langganan perkhidmatan isirumah <i>Household services subscription</i>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>a.</td> <td>Perkhidmatan talian telefon tetap <i>Fixed line telephone service</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>b.</td> <td>Perkhidmatan talian telefon bimbit <i>Mobile telephone line service</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>c.</td> <td>Astro <i>Astro</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>d.</td> <td>Lain-lain saluran penyiaran TV (contoh: parabola, njo) <i>Other TV broadcasting channel (example: parabola, njo)</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>e.</td> <td>Perkhidmatan media (contoh: Netflix) <i>Media service (example: Netflix)</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>	a.	Perkhidmatan talian telefon tetap <i>Fixed line telephone service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b.	Perkhidmatan talian telefon bimbit <i>Mobile telephone line service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c.	Astro <i>Astro</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d.	Lain-lain saluran penyiaran TV (contoh: parabola, njo) <i>Other TV broadcasting channel (example: parabola, njo)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	e.	Perkhidmatan media (contoh: Netflix) <i>Media service (example: Netflix)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
a.	Perkhidmatan talian telefon tetap <i>Fixed line telephone service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
b.	Perkhidmatan talian telefon bimbit <i>Mobile telephone line service</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
c.	Astro <i>Astro</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
d.	Lain-lain saluran penyiaran TV (contoh: parabola, njo) <i>Other TV broadcasting channel (example: parabola, njo)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
e.	Perkhidmatan media (contoh: Netflix) <i>Media service (example: Netflix)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																				
C07.	Adakah awda mempunyai talian internet di rumah? <i>Do you have internet access at home?</i>																						
	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> 1.1 Jalur lebar talian tetap <i>Fixed line broadband</i> ▶ D01 <input type="checkbox"/> 1.2 Jalur lebar telefon bimbit <i>Mobile broadband</i> ▶ D01 <input type="checkbox"/> 1.3 Jalur lebar talian tetap dan telefon bimbit <i>Fixed line broadband and mobile broadband</i> ▶ D01 <input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>																						
C08.	Apakah sebab awda tidak mempunyai talian internet di rumah (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) <i>If no internet access at home, please state the reasons. (Please mark ALL that apply)</i>																						
	<input type="checkbox"/> 1 Tidak diperlukan <i>Not needed</i> <input type="checkbox"/> 2 Mempunyai akses internet di tempat lain <i>Have access to internet elsewhere</i> <input type="checkbox"/> 3 Kurang pengetahuan dan kemahiran <i>Lack of knowledge and skills</i> <input type="checkbox"/> 4 Bayaran pendaftaran dan kos pemasangan terlalu tinggi <i>Registration and installation cost are too high</i> <input type="checkbox"/> 5 Tidak berbaloi <i>Not value for money</i> <input type="checkbox"/> 6 Liputan rangkaian telefon bimbit dan kualiti panggilan yang lemah <i>Poor mobile network coverage and quality of calls</i> <input type="checkbox"/> 7 Pelan dan pilihan yang terhad <i>Limited plan and choices</i> <input type="checkbox"/> 8 Kos perkhidmatan terlalu tinggi <i>Cost of service is too high</i> <input type="checkbox"/> 9 Risau tentang keselamatan internet (virus, perisian intip, pancingan data) <i>Concerns about internet security (virus, spyware, phishing)</i> <input type="checkbox"/> 10 Kawasan tidak mempunyai liputan internet <i>Internet coverage is not available in the area</i> <input type="checkbox"/> 11 Kelajuan dan kualiti di kawasan saya tidak seperti yang dijangkakan <i>The speed and quality in my area is not up to expectation</i> <input type="checkbox"/> 12 Proses pembayaran bil yang rumit <i>Complicated process of bill payment</i> <input type="checkbox"/> 13 Tidak mempunyai teknologi baru <i>No new technology available</i> <input type="checkbox"/> 14 Kuota data yang tidak mencukupi <i>Insufficient data quota</i> <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain <i>Others</i> ▶ (Sila nyatakan/Please specify)																						

SEKSYEN SECTION	D	AKTIVITI REKREASI DAN MELANCONG ISIRUMAH HOUSEHOLD RECREATIONAL AND TRAVEL ACTIVITIES	Bagi Ketua Isirumah Sahaja For Head of Household Only
D01.	Pada lazimnya (sebelum situasi pandemik Covid-19), adakah awda dan keluarga awda keluar negara untuk bercuti atau membeli belah (termasuk perjalanan keluar merentas sempadan)? <i>Usually (before the Covid-19 pandemic situation), do you and your family travel abroad for holiday or shopping (including cross border travel)?</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Ya, satu kali setahun <i>Yes, once in a year</i> <input type="checkbox"/> 2 Ya, dua kali setahun <i>Yes, two times a year</i> <input type="checkbox"/> 3 Ya, lebih dari 2 kali setahun <i>Yes, more than two times a year</i> <input type="checkbox"/> 4 Tidak ada <i>None</i> ▶ D05		
D02.	Berapakah anggaran purata perbelanjaan awda dan keluarga awda setiap kali bercuti atau membeli belah di luar negara? <i>What is your estimated average expenditure every time you travel or shopping abroad?</i> Nota: Tidak termasuk perbelanjaan tempat penginapan dan tiket penerbangan (jika ada) <i>Note: Excluding accommodation and airfare expenses (if any)</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND100 sehari <i>Less than BND100 per day</i> <input type="checkbox"/> 2 BND100 - BND299 sehari <i>BND100 - BND299 per day</i> <input type="checkbox"/> 3 BND300 - BND399 sehari <i>BND300 - BND399 per day</i> <input type="checkbox"/> 4 BND400 - BND499 sehari <i>BND400 - BND499 per day</i> <input type="checkbox"/> 5 BND500 dan ke atas sehari <i>BND500 and above per day</i>		
D03.	Adakah awda mendapatkan sebarang pelan perlindungan insurans / takaful (umbara setiap kali keluar negara)? <i>Do you purchase any insurance protection / takaful travel plan every time you travel abroad?</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>		
D04.	Adakah awda dan ahli keluarga awda mendaftarkan diri dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri melalui sistem e-Register apabila keluar negeri di atas tujuan rasmi / persendirian / belajar / melancong? <i>Do you and your family members register with the Ministry of Foreign Affairs through the e-Register system whenever leaving the country for official / private / study / travel purposes?</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i> <input type="checkbox"/> 3 Tidak tahu <i>Don't know</i>		
D05.	Adakah awda pernah menggunakan pakej percutian pelancongan domestik (dalam negara) dalam dua belas (12) bulan yang lalu? <i>Have you ever used a domestic tourism package in the last twelve (12) months?</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i> ▶ E01		
D06.	Berapakah anggaran purata perbelanjaan awda menggunakan pakej percutian pelancongan domestik (dalam negara) dalam tempoh dua belas (12) bulan yang lalu? <i>What is your estimated average expenditure using domestic tourism holiday packages in the last twelve (12) months?</i>		
	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND100 sehari <i>Less than BND100 per day</i> <input type="checkbox"/> 2 BND100 - BND299 sehari <i>BND100 - BND299 per day</i> <input type="checkbox"/> 3 BND300 dan ke atas sehari <i>BND300 and above per day</i>		

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

SEKSYEN E (i) CIRI-CIRI PERIBADI PERSONAL CHARACTERISTICS

BAGI SEMUA AHLI ISIRUMAH FOR ALL HOUSEHOLD MEMBERS

E02. No. telefon Telephone no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E03. Jantina Sex	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female
E04. Kaitan dengan ketua isirumah Relationship to the head of household	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related
E05. i. Tarikh lahir Date of birth	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
ii. Umur pada hari jadi lepas Age at last birthday	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years
E06. Nombor dan warna Kad Pengenalan Negara Brunei Darussalam (K.P.) Number and colour of Brunei Darussalam Identity Card (I.C.)	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green
No. surat beranak / Birth certificate no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. pasport / Passport no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. lain dokumen / Other document no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

E02. No. telefon Telephone no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E03. Jantina Sex	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female	<input type="checkbox"/> 1 Lelaki Male <input type="checkbox"/> 2 Perempuan Female
E04. Kaitan dengan ketua isirumah Relationship to the head of household	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related	<input type="checkbox"/> 1 Ketua Head <input type="checkbox"/> 2 Suami/Isteri Spouse <input type="checkbox"/> 3 Anak Child <input type="checkbox"/> 4 Cucu Grandchild <input type="checkbox"/> 5 Bapa/Ibu Father/Mother <input type="checkbox"/> 6 Datuk/Nenek Grandfather/Mother <input type="checkbox"/> 7 Bapa/Ibu Mertua Father/Mother-in-law <input type="checkbox"/> 8 Menantu Son/Daughter-in-law <input type="checkbox"/> 9 Adik-beradik Sibling <input type="checkbox"/> 10 Abang/Kakak/Adik Ipar Brother/Sister-in-law <input type="checkbox"/> 11 Saudara lain Other relatives <input type="checkbox"/> 12 Pembantu rumah Domestic helper <input type="checkbox"/> 13 Tidak ada kaitan Not related
E05. i. Tarikh lahir Date of birth	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Hari Day <input type="text"/> <input type="text"/> Bulan Month <input type="text"/> <input type="text"/> Tahun Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
ii. Umur pada hari jadi lepas Age at last birthday	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years	<input type="text"/> <input type="text"/> Tahun/Years
E06. Nombor dan warna Kad Pengenalan Negara Brunei Darussalam (K.P.) Number and colour of Brunei Darussalam Identity Card (I.C.)	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green	Warna/Colour <input type="checkbox"/> 1 Kuning/Yellow <input type="checkbox"/> 2 Ungu/Purple <input type="checkbox"/> 3 Hijau/Green
No. surat beranak / Birth certificate no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. pasport / Passport no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
No. lain dokumen / Other document no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E07. Taraf penduduk Residential status	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident
E08. Kerakyatan Nationality	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E09. Bangsa Race	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E10. Ugama Religion	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E11. Taraf perkahwinan Marital status	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E07. Taraf penduduk Residential status	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident	<input type="checkbox"/> 1 Rakyat Brunei Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 2 Penduduk Tetap Permanent Resident <input type="checkbox"/> 3 Penduduk Sementara Temporary Resident
E08. Kerakyatan Nationality	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> 2 Lain-lain negara Other countries <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E09. Bangsa Race	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Brunei Brunei Malay <input type="checkbox"/> 1.1 Brunei <input type="checkbox"/> 1.2 Tutong <input type="checkbox"/> 1.3 Belait <input type="checkbox"/> 1.4 Kedayan <input type="checkbox"/> 1.5 Dusun <input type="checkbox"/> 1.6 Bisaya <input type="checkbox"/> 1.7 Murut <input type="checkbox"/> 2 Melayu lain Other Malay <input type="checkbox"/> 3 Puak Asli Lain Other Indigenous <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small> <input type="checkbox"/> 4 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E10. Ugama Religion	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>	<input type="checkbox"/> 1 Islam <input type="checkbox"/> 2 Kristian Christianity <input type="checkbox"/> 3 Buddha Buddhism <input type="checkbox"/> 4 Hindu Hinduism <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others <small>(Sila nyatakan/Please specify)</small>
E11. Taraf perkahwinan Marital status	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed	<input type="checkbox"/> 1 Bujang Single ▶ E13 <input type="checkbox"/> 2 Kahwin Married <input type="checkbox"/> 3 Bercerai Divorced <input type="checkbox"/> 4 Duda / Balu Widowed

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E12. Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E13. Tempat lahir Place of birth			
i. Brunei Darussalam	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15
ii. Lain-lain negara: Other countries:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E14. Tahun mula-mula datang ke Negara Brunei Darussalam (bagi yang lahir di luar negara) Year of first arrival in Brunei Darussalam (for those born outside the country)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E15. Tempat tinggal tetap di Negara Brunei Darussalam (Sila nyatakan nama kampung dan daerah) Place of usual residence in Brunei Darussalam (Please state the name of the village and district)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E16. Tempat tinggal lima (5) tahun lalu (pada Jun 2016) (bagi ahli yang berumur lima (5) tahun dan ke atas sahaja) (Jika tinggal di dalam negeri, sila nyatakan nama kampung dan daerah. Jika di luar negara, nyatakan nama negara) Place of residence five (5) years ago (in June 2016) (for members aged five (5) years and above only) (If living inside the country, please state the name of the village and district. If outside the country, please state the name of the country)	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E12. Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E13. Tempat lahir Place of birth			
i. Brunei Darussalam	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15	<input type="checkbox"/> 1 Brunei Muara ▶ E15 <input type="checkbox"/> 2 Belait ▶ E15 <input type="checkbox"/> 3 Tutong ▶ E15 <input type="checkbox"/> 4 Temburong ▶ E15
ii. Lain-lain negara: Other countries:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E14. Tahun mula-mula datang ke Negara Brunei Darussalam (bagi yang lahir di luar negara) Year of first arrival in Brunei Darussalam (for those born outside the country)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E15. Tempat tinggal tetap di Negara Brunei Darussalam (Sila nyatakan nama kampung dan daerah) Place of usual residence in Brunei Darussalam (Please state the name of the village and district)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E16. Tempat tinggal lima (5) tahun lalu (pada Jun 2016) (bagi ahli yang berumur lima (5) tahun dan ke atas sahaja) (Jika tinggal di dalam negeri, sila nyatakan nama kampung dan daerah. Jika di luar negara, nyatakan nama negara) Place of residence five (5) years ago (in June 2016) (for members aged five (5) years and above only) (If living inside the country, please state the name of the village and district. If outside the country, please state the name of the country)	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 1 Dalam negeri Inside the country <input type="checkbox"/> 2 Luar negara Outside the country <input type="checkbox"/> 3 Tidak berkenaan Not applicable

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
Nombor ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
Nombor ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

SEKSYEN SECTION	E	(ii) KESIHATAN HEALTH
--------------------	---	--------------------------

BAGI SEMUA AHLI ISIRUMAH FOR ALL HOUSEHOLD MEMBERS			
---	--	--	--

E17. Adakah awda melakukan sebarang aktiviti bersenam atau kegiatan fizikal dalam enam (6) bulan lalu? Did you do any exercise or physical activity in the last six (6) months?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19
E18. Dalam masa seminggu kebelakangan ini, berapa kerapkah awda bersenam atau melakukan kegiatan fizikal? Over the past one week, how often are you engaged in exercise or any physical activity?	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week
E19. Adakah awda mengambil pemakanan yang sihat dan memadai setiap hari? Do you consume healthy and sufficient food on a daily basis?	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient
E20. Bagi rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta DI DALAM NEGARA For treatment or health services in private clinics INSIDE THE COUNTRY i. Adakah awda pernah menerima rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta atas perbelanjaan sendiri dalam dua belas (12) bulan lalu? (contoh: rawatan pergigian, pemeriksaan kesihatan am, dll)? Have you ever received treatment or health services at private clinics at your own expenses for the last twelve (12) months (example: dental treatment, general health check-up, etc)? ii. Berapa kali awda membuat perjumpaan di klinik swasta dalam dua belas (12) bulan yang lalu? How often did you go to private clinic in the last twelve (12) months?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times

<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E19
<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week	<input type="checkbox"/> 1 Tidak pernah Never <input type="checkbox"/> 2 1-2 hari seminggu 1-2 days in a week <input type="checkbox"/> 3 3-4 hari seminggu 3-4 days in a week <input type="checkbox"/> 4 5-7 hari seminggu 5-7 days in a week
<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient	<input type="checkbox"/> 1 Lebih dari memadai More than sufficient <input type="checkbox"/> 2 Memadai Sufficient <input type="checkbox"/> 3 Kurang memadai Less than sufficient
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E21 <input type="checkbox"/> 1 1 kali 1 time <input type="checkbox"/> 2 2 - 3 kali 2 - 3 times <input type="checkbox"/> 3 4 - 5 kali 4 - 5 times <input type="checkbox"/> 4 Lebih dari 5 kali More than 5 times

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

Nombor ahli isirumah Household member No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

iii. Pada lazimnya, berapakah kos bayaran rawatan awda bagi perkhidmatan kesihatan di klinik swasta untuk satu perjumpaan? <i>In general, how much is the cost of your health treatment or services in private clinics for one session?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>
	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99
	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199
	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299
	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>

E21. Bagi rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta DI LUAR NEGARA <i>For treatment or health services in private clinics OUTSIDE THE COUNTRY</i> i. Adakah awda pernah menerima rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta atas perbelanjaan sendiri dalam dua belas (12) bulan lalu? (contoh: rawatan pergigian, pemeriksaan kesihatan am, dll)? <i>Have you ever received treatment or health services at private clinics at your own expenses for the last twelve (12) months (example: dental treatment, general health check-up, etc)?</i> ii. Bilakah kali terakhir awda mendapatkan perkhidmatan kesihatan di klinik swasta di luar negara? <i>When was the last time you received health services at the private clinic outside the country?</i> iii. Berapakah kos bayaran rawatan terakhir awda di klinik swasta di luar negara? <i>How much was the cost of your last treatment in private clinics outside the country?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>
---	---	---	---

E22. Adakah awda pernah menerima rawatan atau perkhidmatan Perubatan Tradisional dan Komplementari (TCM) (contoh: urut, bekam, refleksiologi, akupunktur)? <i>Have you ever received Traditional and Complementary Medicine (TCM) treatment or services (example: massage, cupping, reflexology, acupuncture, etc)?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

iii. Pada lazimnya, berapakah kos bayaran rawatan awda bagi perkhidmatan kesihatan di klinik swasta untuk satu perjumpaan? <i>In general, how much is the cost of your health treatment or services in private clinics for one session?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND50 <i>Less than BND50</i>
	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99	<input type="checkbox"/> 2 BND50 - BND99
	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199	<input type="checkbox"/> 3 BND100 - BND199
	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299	<input type="checkbox"/> 4 BND200 - BND299
	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>	<input type="checkbox"/> 5 BND300 dan ke atas <i>BND300 and above</i>

E21. Bagi rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta DI LUAR NEGARA <i>For treatment or health services in private clinics OUTSIDE THE COUNTRY</i> i. Adakah awda pernah menerima rawatan atau perkhidmatan kesihatan di klinik-klinik swasta atas perbelanjaan sendiri dalam dua belas (12) bulan lalu? (contoh: rawatan pergigian, pemeriksaan kesihatan am, dll)? <i>Have you ever received treatment or health services at private clinics at your own expenses for the last twelve (12) months (example: dental treatment, general health check-up, etc)?</i> ii. Bilakah kali terakhir awda mendapatkan perkhidmatan kesihatan di klinik swasta di luar negara? <i>When was the last time you received health services at the private clinic outside the country?</i> iii. Berapakah kos bayaran rawatan terakhir awda di klinik swasta di luar negara? <i>How much was the cost of your last treatment in private clinics outside the country?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E22 Tahun/Year <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 1 Kurang dari BND1,000 <i>Less than BND1,000</i> <input type="checkbox"/> 2 BND1,000 - BND4,999 <input type="checkbox"/> 3 BND5,000 - BND9,999 <input type="checkbox"/> 4 BND10,000 dan ke atas <i>BND10,000 and above</i>
---	---	---	---

E22. Adakah awda pernah menerima rawatan atau perkhidmatan Perubatan Tradisional dan Komplementari (TCM) (contoh: urut, bekam, refleksiologi, akupunktur)? <i>Have you ever received Traditional and Complementary Medicine (TCM) treatment or services (example: massage, cupping, reflexology, acupuncture, etc)?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E24

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E23. Apakah jenis rawatan atau perkhidmatan Perubatan Tradisional dan Komplementari tersebut? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) <i>What is the Traditional and Complementary Medicine treatment or services that you received? (Please mark ALL that apply)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage
	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping
	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology
	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture
	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

E24. Adakah awda memiliki pelan perlindungan takaful/ insuran bagi melindungi diri awda? (contoh: Insuran Am, Insuran Kesihatan, Insuran Nyawa, Insuran Berkelompok) <i>Do you have takaful/ insurance protection plan to protect yourself? (example: General Insurance, Health Insurance, Life Insurance, Group Insurance)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

SEKSYEN E (iii) CELIK HURUF DAN PENGETAHUAN TEKNOLOGI INFO-KOMUNIKASI (ICT)
LITERACY AND INFO-COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) KNOWLEDGE

E25. Adakah awda tahu menulis dan membaca dengan kefahaman (celik huruf)? <i>Can you read and write with understanding (literate)?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27

E26. Bahasa-bahasa yang awda tahu membaca dan menulis (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) <i>Language(s) that you can read and write (Please mark ALL that apply)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay
	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English
	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese
	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic
	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E23. Apakah jenis rawatan atau perkhidmatan Perubatan Tradisional dan Komplementari tersebut? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) <i>What is the Traditional and Complementary Medicine treatment or services that you received? (Please mark ALL that apply)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage	<input type="checkbox"/> 1 Urut Massage
	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping	<input type="checkbox"/> 2 Bekam Cupping
	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology	<input type="checkbox"/> 3 Refleksologi Reflexology
	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture	<input type="checkbox"/> 4 Akupunktur Acupuncture
	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

E24. Adakah awda memiliki pelan perlindungan takaful/ insuran bagi melindungi diri awda? (contoh: Insuran Am, Insuran Kesihatan, Insuran Nyawa, Insuran Berkelompok) <i>Do you have takaful/ insurance protection plan to protect yourself? (example: General Insurance, Health Insurance, Life Insurance, Group Insurance)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

BAGI AHLI-AHLI ISIRUMAH YANG BERUMUR 3 TAHUN DAN KE ATAS
FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 3 YEARS AND OVER

E25. Adakah awda tahu menulis dan membaca dengan kefahaman (celik huruf)? <i>Can you read and write with understanding (literate)?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E27

E26. Bahasa-bahasa yang awda tahu membaca dan menulis (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) <i>Language(s) that you can read and write (Please mark ALL that apply)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay
	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English	<input type="checkbox"/> 2 Inggeris English
	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese	<input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese
	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic	<input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic
	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E27. Bahasa pertuturan utama yang awda gunakan di rumah (Sila tandakan SATU sahaja yang berkenaan) Language mainly spoken at home (Please mark only ONE that applies)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
E28. Adakah awda tahu menggunakan komputer? Do you know how to use a computer? Komputer termasuk komputer peribadi, komputer yang boleh dibawa dan digenggam (komputer riba, netbook, tablet, lain-lain peranti) Computers include personal computers (desktop), transportable and handheld computers (laptops, netbooks, tablets, other devices).	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30
E29. Berapa kerapkah awda menggunakan komputer dalam seminggu? How often do you use the computer in a week?	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only
E30. Adakah awda tahu menggunakan internet? Do you know how to use the internet?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34
E31. Berapa kerapkah awda menggunakan internet dalam seminggu? How often do you use the internet in a week?	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only
E32. Di manakah awda menggunakan internet? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) Where do you use the internet? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Melayu Malay <input type="checkbox"/> 2 Inggeris English <input type="checkbox"/> 3 Cina Chinese <input type="checkbox"/> 4 Arab Arabic <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E30
<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E34
<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only	<input type="checkbox"/> 1 Setiap hari Everyday <input type="checkbox"/> 2 3-4 kali seminggu 3-4 times a week <input type="checkbox"/> 3 Sekali sekala sahaja Once in a while only
<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Kediaman sendiri Own residence <input type="checkbox"/> 2 Tempat pengajian Study place <input type="checkbox"/> 3 Tempat kerja Work place <input type="checkbox"/> 4 Kafe internet/Restoran Internet cafe/Restaurant <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E33 Untuk apakah awda menggunakan internet? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) For what purpose do you use the internet? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Pembayaran atas talian Online payments <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
---	--	--	--

SEKSYEN E (iv) PENDIDIKAN
SECTION EDUCATION

E34 Adakah awda masih menghadiri mana-mana Institusi pendidikan? Are you still attending any educational institutions?	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending
--	---	---	---

E35 Pendidikan sedang dihadiri Education being attended i. Keterangan peringkat pendidikan (contohnya: KG 1, Tahun 4, NTEC Tahun 2, Ijazah Tahun 1) Level of education details (example: KG 1, Year 4, NTEC Year 2, Degree Year 1) ii. Bidang pendidikan (bagi peringkat teknikal, vokasional dan tinggi sahaja) (contohnya: Sains Komputer) Field of study (for vocational, technical and tertiary levels only) (example: Computer Science) iii. Nama institusi pendidikan dan negeri (contohnya: Institut Pendidikan Teknikal Brunei (IBTE), Brunei; University College London, UK) Name of educational institution and country (example: Institute of Brunei Technical Education (IBTE), Brunei; University College London, UK)	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>
	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>
	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Belajar Studying <input type="checkbox"/> 2 Kerja Work <input type="checkbox"/> 3 Perniagaan Business <input type="checkbox"/> 4 Hiburan Entertainment <input type="checkbox"/> 5 Transaksi dalam talian Online transactions <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
--	--	--	--

BAGI AHLI-AHLI ISIRUMAH YANG BERUMUR 3 TAHUN DAN KE ATAS
FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 3 YEARS AND OVER

<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending	<input type="checkbox"/> 1 Ya, sepenuh masa Yes, full time <input type="checkbox"/> 2 Ya, secara sambilan Yes, part time <input type="checkbox"/> 3 Ya, dalam perkhidmatan Yes, in-service <input type="checkbox"/> 4 Tidak lagi bersekolah No longer schooling <input type="checkbox"/> 5 Tidak pernah menghadiri Never attended <input type="checkbox"/> 6 Belum lagi menghadiri Not yet attending
---	---	---	---

(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>
(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>
(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>	(Sila nyatakan/Please specify) <input type="text"/>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E36. Jenis pengangkutan utama ke institusi pendidikan (Sila tandakan SATU sahaja yang berkenaan) Type of main transportation to educational institutions (Please mark only ONE that applies)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)
E37. Kenapa awda tidak lagi menghadiri mana-mana institusi pendidikan? Why are you no longer attending any educational institutions?	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
E38. Peringkat pendidikan tertinggi dicapai Highest level of education attended			
i. Keterangan peringkat pendidikan (contoh: National Diploma ND) Level of education details (example: National Diploma ND)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)
ii. Bidang pendidikan (bagi peringkat vokasional, teknikal dan tinggi sahaja) (contoh: Sains Komputer) Field of study (for vocational, technical and tertiary levels only) (example: Computer Science)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)
iii. Nama institusi pendidikan dan negeri (contoh: Institut Pendidikan Teknikal Brunei (IBTE), Brunei; University College London, UK) Name of educational institution and country (example: Institute of Brunei Technical Education, Brunei; University College London, UK)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Berjalan kaki Walk ▶ E38 <input type="checkbox"/> 2 Basikal Bicycle ▶ E38 <input type="checkbox"/> 3 Kereta Car ▶ E38 <input type="checkbox"/> 4 Bas sekolah School bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 5 Bas awam Public bus ▶ E38 <input type="checkbox"/> 6 Perahu tambang Taxi boat ▶ E38 <input type="checkbox"/> 7 Lain-lain Others ▶ E38 (Sila nyatakan/Please specify)
<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Tamat belajar Completed studying <input type="checkbox"/> 2 Ingin melanjutkan pelajaran tetapi tiada peluang Would like to further studies but no opportunity <input type="checkbox"/> 3 Berhenti sekolah sebelum tamat belajar Quit school before completing <input type="checkbox"/> 4 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)
(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)
(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

iv. Sila tandakan semua kelulusan yang diperolehi (jika ada) (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) Please tick ALL that applied (if any) (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)
	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level
	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)
	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)
	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma
	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)
	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)
	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree
	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree
	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate
	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree
	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications
	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)	<input type="checkbox"/> 1 Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU) Religious Primary Schools Education Certificate (SSSRU)
<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level	<input type="checkbox"/> 2 GCE O Level / IGCSE O Level
<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)	<input type="checkbox"/> 3 Sijil Pelajaran Agama (SPU) Certificate of Religious Education (SPU)
<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)	<input type="checkbox"/> 4 Sijil Kemahiran (SC)/ Sijil Kemahiran Kelayakan Perindustrian (ISQ) / Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknik (Ntec) Skill Certificate (SC)/ Industrial Skills Qualification (ISQ)/ National Technical Education Certificate (Ntec)
<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma	<input type="checkbox"/> 5 GCE A Level / IGCSE A Level / Diploma Baccalaureate Antarabangsa (IB) GCE A Level / IGCSE A Level / International Baccalaureate (IB) Diploma
<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)	<input type="checkbox"/> 6 Sijil Tinggi Pelajaran Agama (STPU) Higher Religious Education Certificate (STPU)
<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)	<input type="checkbox"/> 7 Diploma / Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan (HNTEC) Diploma / Higher National Technical Education Certificate (HNTEC)
<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree	<input type="checkbox"/> 8 Diploma Lanjutan / Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) / Foundation Degree Advanced Diploma / Higher National Diploma (HND)/ Foundation Degree
<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 9 Sarjana Muda Bachelor's Degree
<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate	<input type="checkbox"/> 10 Ijazah Sarjana / Diploma Lيسان Ijazah / Sijil Lيسان Ijazah Master's Degree/ Post Graduate Diploma/ Post Graduate Certificate
<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree	<input type="checkbox"/> 11 Ijazah Kedoktoran Doctoral Degree
<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications	<input type="checkbox"/> 12 Lain-lain kelulusan Other qualifications
<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable	<input type="checkbox"/> 13 Tidak berkenaan Not applicable

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

<p>E39. Adakah awda pernah menghadiri sebarang program atau aktiviti pembelajaran sepanjang hayat (LLL) dalam tempoh dua belas (12) bulan yang lalu? <i>Have you attended any programs or lifelong learning activities (LLL) in the last twelve (12) months?</i></p> <p>Pembelajaran Sepanjang Hayat (LLL) ataupun pembelajaran sepanjang umur bermaksud aktiviti pelajaran dan pembelajaran yang dilaksanakan sepanjang hayat khususnya orang dewasa seperti kursus-kursus pendek bagi tujuan peribadi untuk meningkatkan kemahiran atau mengisi masa lapang. Lifelong Learning (LLL) means learning activities implemented throughout life especially adults such as short courses for the purpose of improving skills or to fill in free time.</p>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41
	<p>E40. Apakah jenis program atau aktiviti pembelajaran sepanjang hayat (LLL) yang awda ikuti dalam tempoh dua belas (12) bulan yang lalu? <i>(Sila tandakan SEMUA yang berkenaan)</i> <i>What type of programs or lifelong learning activities (LLL) did you participate in the last 12 months?</i> <i>(Please mark ALL that apply)</i></p>	<input type="checkbox"/> 1 Mempelajari pengetahuan dan kemahiran baharu di rumah <i>Learning new knowledge and skills at home</i> <input type="checkbox"/> 2 Menghadiri kursus yang menjurus kepada kelulusan/kelayakan kebangsaan <i>Attending course leading to a national qualification</i> <input type="checkbox"/> 3 Menghadiri kursus bagi mendapatkan atau mengembangkan kemahiran untuk pekerjaan <i>Attending course to gain or develop skills for work</i> <input type="checkbox"/> 4 Menghadiri kelas-kelas kemahiran atau pendidikan lanjutan pada waktu malam atau hujung minggu <i>Attending skills classes or technical educations in the evening or weekend</i> <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain <i>Others</i> <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Mempelajari pengetahuan dan kemahiran baharu di rumah <i>Learning new knowledge and skills at home</i> <input type="checkbox"/> 2 Menghadiri kursus yang menjurus kepada kelulusan/kelayakan kebangsaan <i>Attending course leading to a national qualification</i> <input type="checkbox"/> 3 Menghadiri kursus bagi mendapatkan atau mengembangkan kemahiran untuk pekerjaan <i>Attending course to gain or develop skills for work</i> <input type="checkbox"/> 4 Menghadiri kelas-kelas kemahiran atau pendidikan lanjutan pada waktu malam atau hujung minggu <i>Attending skills classes or technical educations in the evening or weekend</i> <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain <i>Others</i> <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

<p>E39. Adakah awda pernah menghadiri sebarang program atau aktiviti pembelajaran sepanjang hayat (LLL) dalam tempoh dua belas (12) bulan yang lalu? <i>Have you attended any programs or lifelong learning activities (LLL) in the last twelve (12) months?</i></p> <p>Pembelajaran Sepanjang Hayat (LLL) ataupun pembelajaran sepanjang umur bermaksud aktiviti pelajaran dan pembelajaran yang dilaksanakan sepanjang hayat khususnya orang dewasa seperti kursus-kursus pendek bagi tujuan peribadi untuk meningkatkan kemahiran atau mengisi masa lapang. Lifelong Learning (LLL) means learning activities implemented throughout life especially adults such as short courses for the purpose of improving skills or to fill in free time.</p>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E41
	<p>E40. Apakah jenis program atau aktiviti pembelajaran sepanjang hayat (LLL) yang awda ikuti dalam tempoh dua belas (12) bulan yang lalu? <i>(Sila tandakan SEMUA yang berkenaan)</i> <i>What type of programs or lifelong learning activities (LLL) did you participate in the last 12 months?</i> <i>(Please mark ALL that apply)</i></p>	<input type="checkbox"/> 1 Mempelajari pengetahuan dan kemahiran baharu di rumah <i>Learning new knowledge and skills at home</i> <input type="checkbox"/> 2 Menghadiri kursus yang menjurus kepada kelulusan/kelayakan kebangsaan <i>Attending course leading to a national qualification</i> <input type="checkbox"/> 3 Menghadiri kursus bagi mendapatkan atau mengembangkan kemahiran untuk pekerjaan <i>Attending course to gain or develop skills for work</i> <input type="checkbox"/> 4 Menghadiri kelas-kelas kemahiran atau pendidikan lanjutan pada waktu malam atau hujung minggu <i>Attending skills classes or technical educations in the evening or weekend</i> <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain <i>Others</i> <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	<input type="checkbox"/> 1 Mempelajari pengetahuan dan kemahiran baharu di rumah <i>Learning new knowledge and skills at home</i> <input type="checkbox"/> 2 Menghadiri kursus yang menjurus kepada kelulusan/kelayakan kebangsaan <i>Attending course leading to a national qualification</i> <input type="checkbox"/> 3 Menghadiri kursus bagi mendapatkan atau mengembangkan kemahiran untuk pekerjaan <i>Attending course to gain or develop skills for work</i> <input type="checkbox"/> 4 Menghadiri kelas-kelas kemahiran atau pendidikan lanjutan pada waktu malam atau hujung minggu <i>Attending skills classes or technical educations in the evening or weekend</i> <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain <i>Others</i> <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

SEKSYEN SECTION E (v) PENGGUNAAN TEKNOLOGI DIGITAL DIGITAL TECHNOLOGY USAGE

<p>E41. Adakah awda pernah membuat urusan dengan pihak Kerajaan melalui internet untuk tujuan peribadi bagi aktiviti seperti berikut dalam dua belas (12) bulan yang lalu? 1. Mendapatkan maklumat dari laman web atau aplikasi 2. Memuat turun / mencetak borang rasmi 3. Mengemukakan borang yang lengkap dalam talian</p> <p><i>Have you ever contacted or interacted with the Government through the internet for private purposes for the following activities in the last twelve (12) months?</i></p> <p>1. Obtaining information from websites or applications 2. Downloading/printing official forms 3. Submitting completed forms online</p>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43
	<p>E42. Adakah aplikasi mudah alih atau perkhidmatan secara dalam talian yang pernah awda gunakan dalam dua belas (12) bulan yang lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan)</p> <p><i>What mobile applications or online services did you use in the last twelve (12) months? (Please mark ALL that apply)</i></p>	<input type="checkbox"/> 1 e-Darussalam (Gov.bn) <input type="checkbox"/> 2 PSC Recruitment System <input type="checkbox"/> 3 JobCentre Brunei <input type="checkbox"/> 4 Talian Darussalam 123 <input type="checkbox"/> 5 Pengguna Bijak <input type="checkbox"/> 6 AMBD <input type="checkbox"/> 7 TransportBN <input type="checkbox"/> 8 BruTRACK <input type="checkbox"/> 9 BruHEALTH <input type="checkbox"/> 10 QueUp <input type="checkbox"/> 11 OneBiz <input type="checkbox"/> 12 One Common Portal (OCP) <input type="checkbox"/> 13 1-2-book <input type="checkbox"/> 14 RTBGo <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 e-Darussalam (Gov.bn) <input type="checkbox"/> 2 PSC Recruitment System <input type="checkbox"/> 3 JobCentre Brunei <input type="checkbox"/> 4 Talian Darussalam 123 <input type="checkbox"/> 5 Pengguna Bijak <input type="checkbox"/> 6 AMBD <input type="checkbox"/> 7 TransportBN <input type="checkbox"/> 8 BruTRACK <input type="checkbox"/> 9 BruHEALTH <input type="checkbox"/> 10 QueUp <input type="checkbox"/> 11 OneBiz <input type="checkbox"/> 12 One Common Portal (OCP) <input type="checkbox"/> 13 1-2-book <input type="checkbox"/> 14 RTBGo <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

BAGI AHLI-AHLI ISIRUMAH YANG BERUMUR 15 TAHUN DAN KE ATAS FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 15 YEARS AND OVER

<p>E41. Adakah awda pernah membuat urusan dengan pihak Kerajaan melalui internet untuk tujuan peribadi bagi aktiviti seperti berikut dalam dua belas (12) bulan yang lalu? 1. Mendapatkan maklumat dari laman web atau aplikasi 2. Memuat turun / mencetak borang rasmi 3. Mengemukakan borang yang lengkap dalam talian</p> <p><i>Have you ever contacted or interacted with the Government through the internet for private purposes for the following activities in the last twelve (12) months?</i></p> <p>1. Obtaining information from websites or applications 2. Downloading/printing official forms 3. Submitting completed forms online</p>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E43
	<p>E42. Adakah aplikasi mudah alih atau perkhidmatan secara dalam talian yang pernah awda gunakan dalam dua belas (12) bulan yang lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan)</p> <p><i>What mobile applications or online services did you use in the last twelve (12) months? (Please mark ALL that apply)</i></p>	<input type="checkbox"/> 1 e-Darussalam (Gov.bn) <input type="checkbox"/> 2 PSC Recruitment System <input type="checkbox"/> 3 JobCentre Brunei <input type="checkbox"/> 4 Talian Darussalam 123 <input type="checkbox"/> 5 Pengguna Bijak <input type="checkbox"/> 6 AMBD <input type="checkbox"/> 7 TransportBN <input type="checkbox"/> 8 BruTRACK <input type="checkbox"/> 9 BruHEALTH <input type="checkbox"/> 10 QueUp <input type="checkbox"/> 11 OneBiz <input type="checkbox"/> 12 One Common Portal (OCP) <input type="checkbox"/> 13 1-2-book <input type="checkbox"/> 14 RTBGo <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 e-Darussalam (Gov.bn) <input type="checkbox"/> 2 PSC Recruitment System <input type="checkbox"/> 3 JobCentre Brunei <input type="checkbox"/> 4 Talian Darussalam 123 <input type="checkbox"/> 5 Pengguna Bijak <input type="checkbox"/> 6 AMBD <input type="checkbox"/> 7 TransportBN <input type="checkbox"/> 8 BruTRACK <input type="checkbox"/> 9 BruHEALTH <input type="checkbox"/> 10 QueUp <input type="checkbox"/> 11 OneBiz <input type="checkbox"/> 12 One Common Portal (OCP) <input type="checkbox"/> 13 1-2-book <input type="checkbox"/> 14 RTBGo <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 e-Darussalam (Gov.bn) <input type="checkbox"/> 2 PSC Recruitment System <input type="checkbox"/> 3 JobCentre Brunei <input type="checkbox"/> 4 Talian Darussalam 123 <input type="checkbox"/> 5 Pengguna Bijak <input type="checkbox"/> 6 AMBD <input type="checkbox"/> 7 TransportBN <input type="checkbox"/> 8 BruTRACK <input type="checkbox"/> 9 BruHEALTH <input type="checkbox"/> 10 QueUp <input type="checkbox"/> 11 OneBiz <input type="checkbox"/> 12 One Common Portal (OCP) <input type="checkbox"/> 13 1-2-book <input type="checkbox"/> 14 RTBGo <input type="checkbox"/> 15 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E43. Adakah awda pernah membeli sesuatu barang atau perkhidmatan untuk kegunaan peribadi melalui internet dalam dua belas (12) bulan yang lalu? Have you ever bought goods or services for personal use over the internet in the last twelve (12) months?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45
--	--	--	--

E44. Apakah jenis barang atau perkhidmatan yang awda beli atau pesan melalui internet untuk kegunaan peribadi dalam dua belas (12) bulan yang lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) What types of goods or services did you buy or order over the internet for private use in the last twelve (12) months? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)
	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)
	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services
	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)
	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories
	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E45
--	--	--	--

	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)	<input type="checkbox"/> 1 Pakaian (termasuk pakaian sukan), kasut atau aksesori (contoh: beg, barang kemas) Clothes (including sports clothing), shoes or accessories (example: bags, jewellery)
	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)	<input type="checkbox"/> 2 Barang sukan (tidak termasuk pakaian sukan) Sports goods (excluding sport clothing)
	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services	<input type="checkbox"/> 3 Penghantaran dari restoran, rantaian makanan segera, perkhidmatan katering Deliveries from restaurants, fast-food chains, catering services
	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)	<input type="checkbox"/> 4 Mainan atau barang penjagaan kanak-kanak (contoh: lampin, botol susu) Children toys or childcare items (e.g. nappies, bottles)
	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories	<input type="checkbox"/> 5 Komputer, tablet, telefon bimbit atau aksesori Computers, tablets, mobile phones or accessories
	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others
	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

<p>E45. Apakah jenis aktiviti berkaitan komputer yang telah awda lakukan dalam enam (6) bulan yang lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) What type of computer-related activities have you done in the last six (6) months? (Please mark ALL that apply)</p>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>
	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>
<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	
<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	
<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	
<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	
<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	
<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	
(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	

<p>E46. Adakah awda mempunyai akaun media sosial yang aktif? Jika ya, sila nyatakan tiga (3) akaun media sosial yang sering digunakan (contoh: whatsapp, telegram, facebook, instagram, youtube, dll) Do you have an active social media account? If yes, please specify three (3) frequently used social media account (example: whatsapp, telegram, facebook, instagram, youtube, and etc)</p>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>
	i. _____ ii. _____ iii. _____	i. _____ ii. _____ iii. _____	i. _____ ii. _____ iii. _____
<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menguruskan fail dalam dokumen <i>Managing files in documents</i>
<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>	<input type="checkbox"/> 2 Menggunakan e-mel <i>Using email</i>
<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>	<input type="checkbox"/> 3 Menggunakan formula asas aritmetik dalam spreadsheet <i>Using basic arithmetic formulas in spreadsheets</i>
<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>	<input type="checkbox"/> 4 Melaksanakan fungsi berkaitan penerbitan, reka bentuk grafik digital <i>Performing publishing related functions, digital graphic design</i>
<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>	<input type="checkbox"/> 5 Pengembangan aplikasi mudah alih <i>Mobile application development</i>
<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>	<input type="checkbox"/> 6 Melaksanakan pengaturcaraan komputer dan pengurusan rangkaian <i>Performing computer programming and network management</i>
<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> 7 Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>
<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 8 Lain-lain <i>Others</i>
(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)	(Sila nyatakan/Please specify)

<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya <i>Yes</i>
i. _____ ii. _____ iii. _____	i. _____ ii. _____ iii. _____	i. _____ ii. _____ iii. _____	i. _____ ii. _____ iii. _____
<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>	<input type="checkbox"/> 2 Tidak <i>No</i>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No.ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

SEKSYEN SECTION E (vi) KEGIATAN EKONOMI ECONOMIC ACTIVITY

<p>E47. Pada bulan lalu, adakah awda membuat sebarang pekerjaan untuk upah / gaji / komisyen / tips / keuntungan sendiri / keluarga walaupun hanya selama satu (1) jam? <i>Last month, do you do any work for a wage / salary / commission / tips / profit or family gain even if only for one (1) hour?</i></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	
	<p>E48. Adakah awda mempunyai pekerjaan bergaji/perniagaan yang mana awda tidak hadir untuk sementara dan dijangka akan kembali? <i>Did you have a paid job/a business from which you were temporarily absent and to which you expect to return?</i></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>
	<p>E49. Pekerjaan <i>Occupation</i></p> <p>i. Apakah pekerjaan awda? <i>What is your occupation?</i></p> <p>ii. Apakah tugas / kerja utama yang awda lakukan? <i>What are your main tasks / duties?</i></p> <p>iii. Apakah taraf pekerjaan awda? <i>What is your employment status?</i></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

BAGI AHLI-AHLI ISIRUMAH YANG BERUMUR 15 TAHUN DAN KE ATAS
FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 15 YEARS AND OVER

<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>
<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No</p>
<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Pekerja Employee <input type="checkbox"/> 2 Perantis / Pelatih berbayar (contoh: i-Ready) Paid apprentice/Intern (example: i-Ready) <input type="checkbox"/> 3 Majikan (dengan pekerja bergaji) Employer (with paid employees) <input type="checkbox"/> 4 Bekerja sendiri (tanpa pekerja bergaji) Own account worker (without paid employees) <input type="checkbox"/> 5 Membantu perusahaan keluarga/ isirumah tanpa gaji Helping without pay in household/ family business <input type="checkbox"/> 6 Lain-lain Others</p> <p>(Silakan nyatakan/Please specify)</p>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			
E50. Perusahaan Industry i. Nama majikan / tempat bekerja (contoh: Sekolah Menengah Mengalait, Hua Ho Manggis, Tanpa nama) Name of employer / place of work (example: Mengalait Secondary School, Hua Ho Manggis, Without name) ii. Apakah barangan / perkhidmatan utama yang dihasilkan di tempat kerja awda atau fungsi utamanya? (contoh: mengajar kanak-kanak membaca dan menulis, menjual ikan, membersihkan rumah majikan) What are the main goods / services produced at your place of work or its main function? (example: teaching children to read and write, selling fish, cleaning employer's house) iii. Alamat tempat awda bekerja (Sila nyatakan nama kampung dan daerah) Place of your work (Please state the name of the village and district)	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>
E51. Pendapatan/Keuntungan dari pekerjaan/perniagaan Income/Profit from work i. Adakah awda dibayar upah / gaji / komisen / tips atau memperoleh keuntungan pada bulan lalu? Were you paid for wages / salaries / commissions / tips or make profits last month? ii. Bonus diterima dalam masa dua belas (12) bulan yang lalu Bonus received in the last twelve (12) months	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>	<p>(Nama / Name)</p> <p>(Sila nyatakan/Please specify)</p> <p>(Tempat / Location)</p>
<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 Ya, dibayar berupa wang Yes, paid in the form of money BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Ya, dibayar berupa barangan sahaja Yes, paid in kind only BND _____ Sila genapkan/Please round up</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Tidak No ▶ E52 BND _____ Sila genapkan/Please round up</p>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

ES2. Jenis pengangkutan utama ke tempat kerja (Sila tandakan SATU sahaja yang berkenaan) Type of main transportation to work (Please mark only ONE that applies)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
--	---	---	---

ES3. Pada bulan lalu, adakah awda menjalankan sebarang pekerjaan atau perniagaan sampingan (tetap, bermusim)? Last month, did you do any sideline occupation or business activity (permanent, seasonal)? i. Apakah pekerjaan / perniagaan sampingan awda? What is your sideline occupation / business activity? ii. Apakah barangan / perkhidmatan utama yang dihasilkan di tempat kerja awda atau fungsi utamanya? (contoh: membuat kuih, perkhidmatan menghantar barang dll) What are the main goods / services produced at your place of work or its main function? (example: baking cakes, delivery services and etc) iii. Berapakah anggaran pendapatan sebulan bagi pekerjaan / perniagaan sampingan yang awda perolehi? What is your estimated income per month from sideline occupation / business?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)
	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)
	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ES2. Jenis pengangkutan utama ke tempat kerja (Sila tandakan SATU sahaja yang berkenaan) Type of main transportation to work (Please mark only ONE that applies)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Persendirian Individual <input type="checkbox"/> 1.1 Kenderaan sendiri Own transport <input type="checkbox"/> 1.2 Menumpang dengan ahli keluarga/sirumah yang tinggal bersama Ride with related household members living together <input type="checkbox"/> 1.3 Menumpang dengan orang lain yang tidak tinggal bersama (contoh: berkongsi kereta) Ride with other unrelated people not living together (eg: carpooling) <input type="checkbox"/> 2 Awam Public <input type="checkbox"/> 2.1 Bas Bus <input type="checkbox"/> 2.2 Teksi (termasuk Dart) Taxi (including Dart) <input type="checkbox"/> 2.3 Perahu Tambang Taxi Boat <input type="checkbox"/> 3 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
--	---	---	---

ES3. Pada bulan lalu, adakah awda menjalankan sebarang pekerjaan atau perniagaan sampingan (tetap, bermusim)? Last month, did you do any sideline occupation or business activity (permanent, seasonal)? i. Apakah pekerjaan / perniagaan sampingan awda? What is your sideline occupation / business activity? ii. Apakah barangan / perkhidmatan utama yang dihasilkan di tempat kerja awda atau fungsi utamanya? (contoh: membuat kuih, perkhidmatan menghantar barang dll) What are the main goods / services produced at your place of work or its main function? (example: baking cakes, delivery services and etc) iii. Berapakah anggaran pendapatan sebulan bagi pekerjaan / perniagaan sampingan yang awda perolehi? What is your estimated income per month from sideline occupation / business?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E58 (Sila nyatakan/Please specify)
	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="text"/> (Sila nyatakan/Please specify)
	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58	BND _____ Sila genapkan / Please round up ▶ E58

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E54. Pada bulan lalu, adakah awda mencari sebarang jenis pekerjaan bergaji atau mencuba untuk memulakan perniagaan? Last month, did you look for any kind of paid job or try to start any kind of business?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

E55. Apakah yang telah awda lakukan untuk mencari pekerjaan atau memulakan perniagaan pada bulan lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) What did you do to find a job or start a business last month? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)
	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements
	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview
	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others
	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites
	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business
	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business
	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business
	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training
	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method
	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E54. Pada bulan lalu, adakah awda mencari sebarang jenis pekerjaan bergaji atau mencuba untuk memulakan perniagaan? Last month, did you look for any kind of paid job or try to start any kind of business?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

E55. Apakah yang telah awda lakukan untuk mencari pekerjaan atau memulakan perniagaan pada bulan lalu? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) What did you do to find a job or start a business last month? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)	<input type="checkbox"/> 1 Mendaftar dengan Pusat Pekerjaan (contoh: SPA, JobCentre Brunei) Registered with Employment Centre (e.g. SPA, JobCentre Brunei)
	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements	<input type="checkbox"/> 2 Memohon atau mendaftar dengan pejabat pengambilan swasta/rikan pekerjaan Applied or registered with private recruitment offices/job advertisements
	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview	<input type="checkbox"/> 3 Menduduki ujian atau menghadiri temuduga Took a test or interview
	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others	<input type="checkbox"/> 4 Mendapatkan bantuan dari saudara, rakan dan lain-lain Sought help from relatives, friends, others
	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites	<input type="checkbox"/> 5 Mengunjungi pejabat, kilang, tapak/tempat kerja Checked at offices, factories, work sites
	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business	<input type="checkbox"/> 6 Memohon bantuan kewangan untuk memulakan perniagaan Sought financial help to start a business
	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business	<input type="checkbox"/> 7 Mencari tanah, bangunan, peralatan, bahan-bahan untuk memulakan perniagaan Looked for land, building, equipment, materials to start a business
	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business	<input type="checkbox"/> 8 Memohon permit atau lesen untuk memulakan perniagaan Applied for permit or license to start a business
	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training	<input type="checkbox"/> 9 Menjalani latihan kemahiran yang sesuai Undergoing appropriate skills training
	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method	<input type="checkbox"/> 10 Tiada cara No method
	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain Others

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01 Nama Name			

<p>E56 Apakah sebab utama mengapa awda tidak mencuba untuk mencari pekerjaan bergaji atau memulakan pekerjaan pada bulan lalu? (Sila tandakan SATU sahaja yang berkenaan)</p> <p><i>What is the main reason why you did not try to find a paid job or start a business last month?</i></p> <p><i>(Please Mark only ONE that applies)</i></p>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>
	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>
	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>
	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>
	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>
	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>
	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>
	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>
	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>
	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>
	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>	<input type="checkbox"/> 1 Menunggu panggilan pekerjaan atau musim untuk bekerja <i>Awaiting job recall or season to work</i>
<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>	<input type="checkbox"/> 2 Dalam pengajian, menghadiri kursus <i>In studies, training</i>
<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>	<input type="checkbox"/> 3 Tanggungjawab keluarga/isirumah atau perlu berada di rumah <i>Family/household care or should stay at home</i>
<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>	<input type="checkbox"/> 4 Dalam pertanian/menangkap ikan untuk kegunaan keluarga <i>In agriculture/fishing for family use</i>
<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>	<input type="checkbox"/> 5 Kecederaan, penyakit kecacatan <i>Injury, illness, disability</i>
<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>	<input type="checkbox"/> 6 Tua, bersara, pencen <i>Old, Retired, pensioner</i>
<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>	<input type="checkbox"/> 7 Bosan mencari kerja, tiada pekerjaan di kawasan tersebut <i>Tired of looking for work, no jobs in area</i>
<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>	<input type="checkbox"/> 8 Tiada pekerjaan bersesuaian dengan kemahiran, kurang pengalaman <i>No jobs matching skills, lacks experience</i>
<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>	<input type="checkbox"/> 9 Dianggap teralu muda/tua untuk suatu pekerjaan oleh bakal majikan <i>Considered too young/old for a job by potential employers</i>
<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>	<input type="checkbox"/> 10 Mempunyai sumber-sumber pendapatan lain <i>Has other source of income</i>
<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>	<input type="checkbox"/> 11 Lain-lain <i>Others</i>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E57. Jika peluang pekerjaan atau perniagaan sudah tersedia, bolehkah awda mula bekerja dalam masa dua (2) minggu akan datang? <i>If a job or business opportunity become available, could you have started working within the next two (2) weeks?</i>	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

E58. Lain-lain pendapatan yang diterima secara kerap <i>Other income regularly received</i> <i>Note: Total received per month</i> i. Sewa rumah / bangunan <i>House / building rental</i> ii. Elaun penuntut <i>Student allowance</i> iii. Pencen persaraan <i>Retirement pension</i> iv. Pencen umur tua <i>Old age pension</i> v. Bantuan-bantuan kebajikan masyarakat (kecuali bagi kurang upaya) <i>Social welfare assistance (except for disability)</i> vi. Lain-lain <i>Others</i> vii. Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>
	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 2 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes
<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 2 Tidak No

BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>	_____ <i>(Sila nyatakan/Please specify)</i>
BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>	BND _____ <i>Sila genapkan / Please round up</i>
<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>	<input type="checkbox"/> Tidak berkenaan <i>Not applicable</i>

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

SEKSYEN SECTION	E	(vii) KURANG UPAYA DISABILITY
--------------------	---	----------------------------------

E59. Adakah awda mengalami sebarang jenis kurang upaya? Do you have any form of disability?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63
E60. Apakah jenis kurang upaya tersebut? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) What is the type of disability? (Mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
E61. Adakah awda menerima bantuan/elaun bulanan bagi kurang upaya (termasuk elaun berclaru mental)? Do you receive any monthly assistance/allowance for disabilities (including allowance for mentally disordered)?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63
E62. Berapakah bantuan/elaun bulanan bagi kurang upaya (termasuk elaun berclaru mental) yang awda terima? How much monthly assistance/allowance for disabilities (includes mentally disordered allowance) did you receive?	BND _____ Sila genapkan / Please round up	BND _____ Sila genapkan / Please round up	BND _____ Sila genapkan / Please round up

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

BAGI SEMUA AHLI ISIRUMAH FOR ALL HOUSEHOLD MEMBERS			
---	--	--	--

<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63
<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)	<input type="checkbox"/> 1 Penglihatan Sight <input type="checkbox"/> 2 Pendengaran Hearing <input type="checkbox"/> 3 Pertuturan Speech <input type="checkbox"/> 4 Fizikal Physical <input type="checkbox"/> 5 Berclaru mental Mentally disordered <input type="checkbox"/> 6 Masalah pembelajaran Slow learner <input type="checkbox"/> 7 Autistik Autism <input type="checkbox"/> 8 Sindrom Down Down Syndrome <input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others (Sila nyatakan/Please specify)
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E63
BND _____ Sila genapkan / Please round up	BND _____ Sila genapkan / Please round up	BND _____ Sila genapkan / Please round up	BND _____ Sila genapkan / Please round up

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

No. ahli isirumah Household member no.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

SEKSYEN SECTION E (viii) KESIHATAN DAN KESUBURAN WANITA SERTA PENYUSUAN SUSU IBU
WOMEN HEALTH, FERTILITY AND BREASTFEEDING

E63. Semenjak tahun 2018, adakah awda pernah menjalani ujian saringan untuk kanser serviks (pap smear)? Since 2018, have you ever had a screening test (pap smear) for cervical cancer?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No
E64. Adakah awda pernah melahirkan anak? Have you ever given birth?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65
i. Umur pada mula-mula melahirkan anak Age at first birth	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years
ii. Bilangan anak yang dilahirkan hidup Number of children born alive	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iii. Bilangan anak yang masih hidup Number of children still alive	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iv. Bulan dan tahun anak terakhir dilahirkan Month and year of birth of the last child	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>
v. Adakah anak terakhir dilahirkan masih hidup? Is the last-born child still alive?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No
vi. Jika kelahiran anak terakhir di antara tahun 2016-2021, adakah awda bekerja pada ketika itu? At the birth of the last child between 2016-2021, were you working at that time?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)
vii. Adakah awda diberikan cuti beranak? Were you given maternity leave?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)
viii. Adakah awda berpuas hati dengan tempoh cuti beranak yang diberikan tersebut? Are you satisfied with the period of maternity leave given?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know
ix. Bagi ibu-ibu yang mempunyai anak yang dilahirkan di antara tahun 2016-2021, adakah awda masih menyusukan anak awda dengan susu badan? For the last child born between 2016-2021, are you still breastfeeding your child?	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

BAGI AHLI ISIRUMAH PEREMPUAN YANG BERUMUR 15 HINGGA 49 TAHUN SAHAJA
FOR FEMALE HOUSEHOLD MEMBERS AGED 15 to 49 YEARS ONLY

<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E65
<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>	Bulan / Month <input type="text"/> Tahun / Year <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No ▶ E64 (ix)
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No <input type="checkbox"/> 3 Tidak Tahu Don't Know
<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No	<input type="checkbox"/> 1 Ya Yes <input type="checkbox"/> 2 Tidak No

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS			
Nombor ahli isirumah Household member No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
601. Nama Name			

**SEKSYEN SECTION E (ix) PERANCANGAN BAGI PEMILIKAN TEMPAT KEDIAMAN MILIK SENDIRI
PLANNING FOR OWNER-OCCUPIED**

E65. Apakah perancangan awda untuk memiliki tempat kediaman sendiri? What is your plan for owning a house?	<input type="checkbox"/> 1 Sudah memiliki rumah sendiri dan mendiaminya ketika ini Has already owned a house and currently occupying it	<input type="checkbox"/> 2 Sudah memiliki rumah sendiri tetapi tidak mendiami ketika ini Has already owned a house but not currently occupying it	<input type="checkbox"/> 3 Akan membina rumah di atas tanah sendiri Will build a house on own land	<input type="checkbox"/> 4 Akan membeli tanah dan membina rumah Will purchase land and build own house	<input type="checkbox"/> 5 Akan membeli rumah Will purchase a house	<input type="checkbox"/> 6 Memohon skim perumahan/tanah Kerajaan Applying for Government housing/land schemes	<input type="checkbox"/> 7 Memohon bantuan skim perumahan Applying for housing scheme assistance	<input type="checkbox"/> 8 Belum ada perancangan No plan	<input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others	(Sila nyatakan/Please specify)
	<input type="checkbox"/> 1 Sudah memiliki rumah sendiri dan mendiaminya ketika ini Has already owned a house and currently occupying it	<input type="checkbox"/> 2 Sudah memiliki rumah sendiri tetapi tidak mendiami ketika ini Has already owned a house but not currently occupying it	<input type="checkbox"/> 3 Akan membina rumah di atas tanah sendiri Will build a house on own land	<input type="checkbox"/> 4 Akan membeli tanah dan membina rumah Will purchase land and build own house	<input type="checkbox"/> 5 Akan membeli rumah Will purchase a house	<input type="checkbox"/> 6 Memohon skim perumahan/tanah Kerajaan Applying for Government housing/land schemes	<input type="checkbox"/> 7 Memohon bantuan skim perumahan Applying for housing scheme assistance	<input type="checkbox"/> 8 Belum ada perancangan No plan	<input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others	(Sila nyatakan/Please specify)
	<input type="checkbox"/> 1 Sudah memiliki rumah sendiri dan mendiaminya ketika ini Has already owned a house and currently occupying it	<input type="checkbox"/> 2 Sudah memiliki rumah sendiri tetapi tidak mendiami ketika ini Has already owned a house but not currently occupying it	<input type="checkbox"/> 3 Akan membina rumah di atas tanah sendiri Will build a house on own land	<input type="checkbox"/> 4 Akan membeli tanah dan membina rumah Will purchase land and build own house	<input type="checkbox"/> 5 Akan membeli rumah Will purchase a house	<input type="checkbox"/> 6 Memohon skim perumahan/tanah Kerajaan Applying for Government housing/land schemes	<input type="checkbox"/> 7 Memohon bantuan skim perumahan Applying for housing scheme assistance	<input type="checkbox"/> 8 Belum ada perancangan No plan	<input type="checkbox"/> 9 Lain-lain Others	(Sila nyatakan/Please specify)
E66. Bilakah jangkamasa awda untuk memiliki tempat kediaman sendiri? When is your plan to own a house?	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari 5 tahun Less than 5 years	<input type="checkbox"/> 2 5 - 9 tahun 5 - 9 years	<input type="checkbox"/> 3 10 - 14 tahun 10 - 14 years	<input type="checkbox"/> 4 15 tahun dan ke atas 15 years and over						
	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari 5 tahun Less than 5 years	<input type="checkbox"/> 2 5 - 9 tahun 5 - 9 years	<input type="checkbox"/> 3 10 - 14 tahun 10 - 14 years	<input type="checkbox"/> 4 15 tahun dan ke atas 15 years and over						
	<input type="checkbox"/> 1 Kurang dari 5 tahun Less than 5 years	<input type="checkbox"/> 2 5 - 9 tahun 5 - 9 years	<input type="checkbox"/> 3 10 - 14 tahun 10 - 14 years	<input type="checkbox"/> 4 15 tahun dan ke atas 15 years and over						
E67. Apakah sumber utama pembiayaan awda nanti? What will be your main source of financing?	<input type="checkbox"/> 1 Pinjaman Kerajaan Government loan	<input type="checkbox"/> 2 Pinjaman bank Bank loan	<input type="checkbox"/> 3 Pinjaman majikan bukan Kerajaan Non-Government employer loan	<input type="checkbox"/> 4 Pembiayaan Sendiri Own Financing	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others					
	<input type="checkbox"/> 1 Pinjaman Kerajaan Government loan	<input type="checkbox"/> 2 Pinjaman bank Bank loan	<input type="checkbox"/> 3 Pinjaman majikan bukan Kerajaan Non-Government employer loan	<input type="checkbox"/> 4 Pembiayaan Sendiri Own Financing	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others					
	<input type="checkbox"/> 1 Pinjaman Kerajaan Government loan	<input type="checkbox"/> 2 Pinjaman bank Bank loan	<input type="checkbox"/> 3 Pinjaman majikan bukan Kerajaan Non-Government employer loan	<input type="checkbox"/> 4 Pembiayaan Sendiri Own Financing	<input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others					

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**BAGI PENDUDUK TEMPATAN (RAKYAT BRUNEI DAN PENDUDUK TETAP) YANG BERUMUR 18 TAHUN DAN KE ATAS
FOR LOCAL (BRUNEI CITIZENS AND PERMANENT RESIDENTS) AGED 18 YEARS AND OVER**

1 Sudah memiliki rumah sendiri dan mendiaminya ketika ini Has already owned a house and currently occupying it	2 Sudah memiliki rumah sendiri tetapi tidak mendiami ketika ini Has already owned a house but not currently occupying it	3 Akan membina rumah di atas tanah sendiri Will build a house on own land	4 Akan membeli tanah dan membina rumah Will purchase land and build own house	5 Akan membeli rumah Will purchase a house	6 Memohon skim perumahan/tanah Kerajaan Applying for Government housing/land schemes	7 Memohon bantuan skim perumahan Applying for housing scheme assistance	8 Belum ada perancangan No plan	9 Lain-lain Others	(Sila nyatakan/Please specify)
									(Sila nyatakan/Please specify)
									(Sila nyatakan/Please specify)
1 Kurang dari 5 tahun Less than 5 years	2 5 - 9 tahun 5 - 9 years	3 10 - 14 tahun 10 - 14 years	4 15 tahun dan ke atas 15 years and over						
1 Pinjaman Kerajaan Government loan	2 Pinjaman bank Bank loan	3 Pinjaman majikan bukan Kerajaan Non-Government employer loan	4 Pembiayaan Sendiri Own Financing	5 Lain-lain Others					

CIRI-CIRI PERIBADI AHLI-AHLI ISIRUMAH
PERSONAL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS

Nombor ahli isirumah Household member No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E01. Nama Name			

E68. Apakah pilihan utama bagi jenis tempat kediaman yang awda ingin miliki? What is your top choice for the type of housing unit you want to own?	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment
E69. Berapakah anggaran harga tempat kediaman yang mampu dimiliki oleh awda? What is the estimated price of the housing unit that you can afford?	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above
E70. Di manakah lokasi pilihan tempat kediaman yang ingin dimiliki oleh awda? Where is the preferred location of the housing unit that you want to own?	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong
E71. Pada pendapat awda, apakah masalah utama yang dihadapi oleh awda dalam memiliki rumah? (Sila tandakan SEMUA yang berkenaan) In your opinion, what are the main problems you face in owning a home? (Please mark ALL that apply)	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment	<input type="checkbox"/> 1 Tersendiri Detached <input type="checkbox"/> 2 Berkembar Semi-detached <input type="checkbox"/> 3 Teres Terrace <input type="checkbox"/> 4 Kluster Cluster <input type="checkbox"/> 5 Flat / Pangsapuri Flat / Apartment
<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above	<input type="checkbox"/> 1 BND40,000 - BND79,999 <input type="checkbox"/> 2 BND80,000 - BND119,999 <input type="checkbox"/> 3 BND120,000 - BND159,999 <input type="checkbox"/> 4 BND160,000 - BND199,999 <input type="checkbox"/> 5 BND200,000 - BND239,999 <input type="checkbox"/> 6 BND240,000 dan ke atas BND240,000 and above
<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong	<input type="checkbox"/> 1 Daerah Brunei Muara <input type="checkbox"/> 2 Daerah Tutong <input type="checkbox"/> 3 Daerah Belait <input type="checkbox"/> 4 Daerah Temburong
<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others	<input type="checkbox"/> 1 Kos sara hidup tinggi The cost of living is high <input type="checkbox"/> 2 Harga rumah di pasaran terbuka adalah tidak mampu miliki Home prices on the open market are unaffordable <input type="checkbox"/> 3 Bayaran wang pendahuluan dan yuran pemrosesan yang tinggi High down payment and processing fees <input type="checkbox"/> 4 Bayaran ansuran bulanan yang tinggi High monthly installment payment <input type="checkbox"/> 5 Isu yang berkaitan dengan keluarga Family-related issues <input type="checkbox"/> 5 Lain-lain Others

SEMUA KETERANGAN ADALAH DIRAHSIAKAN

ALL INFORMATION IS KEPT CONFIDENTIAL

TERIMA KASIH DI ATAS KERJASAMA BISKITA DALAM MELENGKAPKAN BORANGTANYA BANCII PENDUDUK DAN PERUMAHAN 2021 BAGI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. SEGALA KETERANGAN YANG DIBERIKAN AKAN DIRAHSIAKAN SEPENUHNYA. BAGI SEBARANG KETERANGAN LANJUT, PIHAK JPES AKAN MENGHUBUNGI AWDA.

Thank you for your cooperation in completing the Population and Housing Census 2021 of Brunei Darussalam questionnaire. All information provided will be kept strictly confidential. For any further information, JPES will contact you.

SAMPLE

TARIKH DAN MASA TEMUDUGA
DATE AND TIME OF INTERVIEW

Lawatan Visit	Tarikh Date	Waktu Mula Start Time	Waktu Siap Finish Time	Kod Hasil Result Code	Ulasan Lawatan Visit Remarks
Pertama/First					
Kedua/Second					
Ketiga/Third					

Ulasan hasil temuduga
Remarks on the interview result

Hasil / Result

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Selesai
Completed | <input type="checkbox"/> 5 Rumah kosong
Vacant house | <input type="checkbox"/> 8 Bukan tempat kediaman
Not a residential place |
| <input type="checkbox"/> 2 Tidak selesai
Incomplete | <input type="checkbox"/> 6 Rumah dalam pembinaan
House under construction | <input type="checkbox"/> 9 Bukan tempat tinggal biasa isirumah
(rumah kedua)
Not a usual residence of the household
(second home) |
| <input type="checkbox"/> 3 Isirumah tidak ditemui
Household not found | <input type="checkbox"/> 7 Rumah telah musnah / roboh /
hangus
Destroyed / demolished / burnt
house | <input type="checkbox"/> 0 Lain-lain
Others |
| <input type="checkbox"/> 4 Tidak bekerjasama
Uncooperative | | ▶ (Sila nyatakan/Please specify) |